



ЧАСЫ CASIO G-510, 511

Руководство пользователя Модуль 2737 2738

В первую очередь ознакомьтесь с этой информацией

Батарея

- Батарея, установленная на заводе-изготовителе, разряжается во время хранения на складе и в магазине. При первых признаках разрядки батареи (индикатор тускнеет) замените батарею у Вашего дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.

Водонепроницаемость

- Часы классифицируются по разрядам от “I” до “V” в соответствии со степенью их защищенности от воды. Для того, чтобы выяснить правильные условия эксплуатации, проверьте класс ваших часов по следующей таблице.

Разряд	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь	Купание, мытье машины и т.д.	Подводное плавание	Водолазное дело и др.
I	—	нет	нет	нет	нет
II	WATER RESISTANT	да	нет	нет	нет
III	50 M WATER RESISTANT	да	да	нет	нет
IV	100 M WATER RESISTANT	да	да	да	нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	да	да	да	да

*Примечания

I Эти часы не являются водонепроницаемыми; избегайте попадания в них любой влаги.

III Не нажимайте кнопки под водой.

IV Можно нажимать под водой кнопки, но не нажимайте углубленные кнопки. Если на часы попала морская вода, тщательно промойте их в пресной воде и вытрите насухо

V Возможно использовать во время водолазных работ (за исключением глубин, на которых используется гелиево-кислородная газовая смесь).

Некоторые водонепроницаемые часы укомплектованы кожаным ремешком.

Не носите такие модели во время плавания или во всех других случаях, связанных с погружением ремешка в воду.

Меры предосторожности при эксплуатации Ваших часов

- Не пытайтесь открыть корпус или снять заднюю крышку.
- Прокладку для защиты от воды и пыли необходимо заменять каждые 2-3 года.
- Если вода или конденсат попали в часы, немедленно отдайте их в ремонт Вашему дилеру или дистрибьютору фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию избыточно высоких температур.
- Хотя часы оснащены противоударным механизмом, нежелательно подвергать их сильным ударам или ронять их на твердые поверхности.

- Не затягивайте браслет слишком сильно. Под браслет должен проходить палец.
- Для чистки часов и браслета пользуйтесь мягкой тканью, сухой или смоченной мыльным раствором. Не используйте легкоретучие химические растворители (такие, как бензин, растворители, чистящие аэрозоли и др.).
- Всегда храните часы в сухом месте, если Вы ими не пользуетесь.
- Не подвергайте часы воздействию агрессивных реактивов таких, как бензин, чистящие реактивы, аэрозоли. Химические реакции с такими агентами приводят к разрушению прокладки, корпуса и полировки.
- На браслетах некоторых моделей часов нанесены их характеристики. При чистке таких браслетов соблюдайте осторожность, чтобы не стереть их.

Для часов, укомплектованных пластмассовыми браслетами...

- Вы можете заметить белесый порошкообразный налет на браслете. Это вещество не опасно для Вашей кожи или одежды, и его можно удалить салфеткой.
- Если оставить влагу на пластмассовом браслете или оставить такие часы в помещении с высокой влажностью, то браслет может покособиться, треснуть или порваться. Чтобы обеспечить сохранность пластмассового браслета, как можно скорее вытрите грязь или влагу мягкой тряпкой.

Для часов, снабженных флуоресцентными браслетами и корпусами...

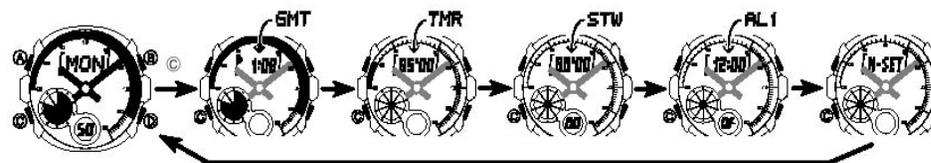
- Длительное воздействие прямых солнечных лучей может вызвать потускнение цвета флюоресценции.
- Длительный контакт с влагой может вызвать потускнение цвета флюоресценции. Как можно скорее вытрите влагу с поверхности.
- Длительный контакт влажных часов с любой другой поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности с напечатанным флуоресцентным рисунком о другую поверхность может вызвать переход флуоресцентной краски на эту поверхность.

CASIO COMPUTER CO LTD не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

- Нажмите кнопку «С» для изменения режимов в приведенной ниже последовательности.
- Нажатие кнопки «В» в любом режиме включает подсветку цифрового дисплея.

Режим Текущего времени	Режим Всемирного времени	Режим Таймера	Режим Звуковых сигналов	Режим Секундомера	Режим Установки стрелок
-------------------------------	---------------------------------	----------------------	--------------------------------	--------------------------	--------------------------------



РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Аналоговое и цифровое время не связаны друг с другом и должны устанавливаться отдельно.

- Для того чтобы переключить часы между экранами разных форматов, нажмите кнопку «D».



Цифровое значение времени и даты

Режим текущего времени можно использовать для установки цифровых значений времени и даты. При этом можно выбрать Летнее или Стандартное время, выбрать код города, в котором Вы обычно используете часы (Местное время) и формат представления времени.

- В часы заранее введены несколько кодов городов, которые находятся в различных часовых поясах. При установке цифрового времени важно выбрать правильный код города для Местного времени. Если Вы живете в городе, названия которого нет в списке заранее введенных городов, выберите из списка какой-либо другой город, расположенный в Вашем часовом поясе.
- Обратите внимание на то, что в режиме Всемирного времени все значения времени для каждого города вычисляются на основании Местного времени.
- После того как Вы правильно установите Местное время, Вы можете устанавливать текущее время для других городов, просто изменив код города Местного времени в режиме Текущего времени.

Установка времени и даты

- Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени, до тех пока значение секунд не мигает на дисплее, так как этот разряд выбран для установки.
- Нажмите дважды на кнопку «С» для того чтобы перевести мигающее значение в разряд установки Местного времени, а затем с помощью кнопок «В» и «D» выберите нужный код.
- Обязательно установите код города перед тем, как выполнять остальные установки.
- Информация о кодах городов находится в таблице в конце данного руководства.
- Нажмите кнопку «С» для перехода мигающего значения из разряда в разряд в следующей последовательности:



- Когда разряд, который Вы хотите изменить, находится в мигающем состоянии, используйте кнопки «D» и «В», как показано в таблице.

Установка	Экран	Операции с кнопками
Секунды	10:08 05	Нажмите «D» для переустановки в 00.
Летнее время	DST OFF	Нажмите «D» для переключения между Летним (on) и Стандартным (OFF) временем.
Код города	TYO 10:08	Для изменения значений используйте «D»(+) (восток) и «В»(-) (запад).
Часы, минуты	10:08 05	
12/24-часовой формат	10:08 12H	Нажмите «D» для переключения между 12- и 24- часовым форматом.
Год, Месяц, Дата	20 02 6-30	Для изменения значений используйте «D»(+) и «В»(-)

- Установив желаемые значения для всех разрядов, нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к показу текущего времени.

Летнее время

Летом часы переводятся на час вперед относительно Стандартного времени. Вы можете установить Летнее время для каждого города отдельно. Помните, что не все страны и области пользуются Летним временем.

Как переключить цифровое значение времени между Летним и Стандартным



времени.

- Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени, до тех пока значение секунд не мигает на дисплее, так как этот разряд выбран для установки.
- Нажмите на кнопку «С» для того чтобы вызвать экран установки Летнего / Стандартного времени.
- Нажмите кнопку «D» для переключения между Летним (ON) и Стандартным (OF) временем. Если Вы выбрали Летнее время, на экране появится индикатор DST (декретное летнее время).
- Нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к показу текущего

Установка аналогового времени

Если цифровое значение времени не совпадает с аналоговым, выполните описанную далее процедуру.

Установка стрелок



- В режиме Текущего времени нажмите кнопку «С» пять раз для того, чтобы войти в режим Установки стрелок.
- В режиме Установки стрелок нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока на экране не начнет мигать цифровое значение времени.
- С помощью кнопки «D» установите аналоговое время.

Каждое нажатие кнопки «D» продвигает стрелки на 20 секунд вперед.

- Длительное нажатие кнопки «D» продвигает стрелки в ускоренном режиме.
- Если Вы хотите перевести стрелки в обратную сторону, то, удерживая кнопку «D» до тех пор, пока стрелки не начнут ускоренное движение, нажмите кнопку «В». При этом быстрое движение стрелки блокируется, так что Вы сможете отпустить обе кнопки. Быстрое движение стрелок продолжается, пока вы держите любую

кнопку. Стрелки остановятся автоматически, достигнув 12-часового положения, или, если прозвучит сигнал Будильника или Таймера.

- После того как Вы установите стрелки в нужное положение, нажмите кнопку «А» для того чтобы выйти из режима установки.
- При выходе из режима установки часы автоматически подстроят минутную стрелку под внутренний отсчет секунд.
- Для того чтобы вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите кнопку «С».



Текущее время в выбранном городе

РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ

В Режиме Всемирного времени отображается время 27 городов (29 часовых поясов) мира.

Как выбрать город и посмотреть его время

В режиме Всемирного времени нажмите кнопку «D» для того чтобы прокрутить через экран коды городов (часовые пояса) с запада на восток.

- В течение одной секунды на экране отображается код города, а затем он сменяется на значение времени для этого города.
- Полный список городов смотрите в таблице в конце данного руководства.

- Если время отображается неверно, проверьте установку Местного времени в режиме Текущего времени и сделайте необходимые изменения.

Переключение между Летним и Стандартным временем

- В режиме Всемирного времени с помощью кнопки «D» выберите город, время которого Вы хотите переключить между Летним и Стандартным.
- В режиме Всемирного времени нажмите и удержите кнопку «А» в течение 1 секунды для переключения между Летним (на экране индикатор DST) и Стандартным (нет индикатора) временем.
- Индикатор DST появляется каждый раз, когда на экране находится код города, для которого подключено Летнее время.
- Обратите внимание на то, что включение / выключение Летнего времени относится только к тому городу, который отображается на экране. К другим городам эта установка не относится.
- Вы не сможете переключить часы между Летним и Стандартным временем, если в качестве кода города выбран GMT (Гринвич).

РЕЖИМ ТАЙМЕРА

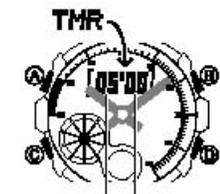
Обратный отсчет времени может быть задан в диапазоне от 1 до 60 минут. Как только счетчик обратного отсчета достигнет нуля, подается звуковой сигнал.

В этом режиме Вы можете также использовать автоповтор и звуковой сигнал, сопровождающий обратный отсчет времени.

Установки в режиме Таймера

Перед тем, как использовать Таймер, Вы должны выполнить следующие действия: Установить *стартовое время*

следующие действия: Установить *стартовое время* обратного отсчета; включить или выключить автоповтор; включить или выключить сопровождающий звуковой сигнал.



Минуты Секунды

Установить *стартовое время* обратного отсчета; включить или выключить автоповтор; включить или выключить сопровождающий звуковой сигнал.

Автоповтор

Если включен автоповтор, обратный отсчет начинается заново с заранее установленного значения каждый раз, когда счетчик достигает нуля. Эта операция повторяется 8 раз, после чего отсчет времени автоматически останавливается.

Сопровождающий сигнал обратного отсчета времени

Часы подают звуковые сигналы в различные моменты отсчета времени, так что Вы можете получать информацию о ходе отсчета, не глядя на экран. Далее следует описание различных видов сигналов.

Сигнал окончания отсчета

Этот сигнал позволяет Вам узнать, что отсчет времени закончился.

- Если этот сигнал отключен, на окончание отсчета указывает 10-секундный звуковой сигнал, который можно остановить, нажав на любую кнопку.
- Если этот сигнал включен, на окончание отсчета указывает короткий звуковой сигнал (1 секунда).

Сигнал сопровождения обратного отсчета

Если сигнал сопровождения отсчета включен, он работает следующим образом:

- За 5 минут до окончания отсчета часы подают 4 коротких сигнала в конце каждой минуты.
- За 30 секунд до окончания отсчета часы подают 4 коротких сигнала.
- Часы подают короткий ежесекундный сигнал в последние 10 секунд отсчета времени.
- Если обратный отсчет времени начинается не менее чем с 6 минут, часы подают короткие сигналы каждую секунду в последние 10 секунд перед финальным 5-минутным периодом. Начало финального 5-минутного периода отмечают 4 коротких сигнала.

Установка начального значения для обратного отсчета

- В режиме Таймера нажмите и удержите кнопку «А», до тех пор, пока не начнет мигать цифровое значение стартового времени, обозначая переход к режиму установки.
- Используйте кнопку «С» для перехода мигания между разрядами в следующей последовательности:



- Используйте кнопки «D» и «B» для изменения выбранного разряда.

Установка	Экран	Операции с кнопками
Часы, минуты	05'00	Для изменения значений используйте «D»(+) и «B»(-)
Автоповтор	↔	Нажмите «D» для включения (↔) и выключения (→).
Сопровождающий сигнал	ON	Для включения (ON) и выключения (OF) сигнала нажмите кнопку «D».

- Нажмите кнопку «А» для выхода из режима установки.



- Вы можете повторить пункты 1 и 2 каждый раз, когда хотите узнать состояние автоповтора и сопровождающего сигнала.

Как пользоваться режимом обратного отсчета

В режиме Таймера нажмите кнопку «D» для запуска счетчика.

- Операция обратного отсчета времени продолжается, даже если часы вышли из режима Таймера.

- Нажав на кнопку «D» в процессе отсчета, Вы поставите Таймер на паузу. При повторном нажатии этой кнопки отсчет возобновится.
- Для того чтобы полностью остановить операцию обратного отсчета времени, вначале поставьте Таймер на паузу (используя кнопку «D»), и затем нажмите на кнопку «A». Время обратного отсчета вернется к ранее установленному значению.

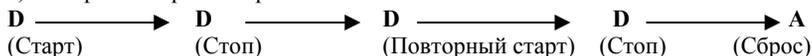


РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим позволяет Вам измерить отдельные отрезки времени и разделенное время, а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях.

- Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 59 минутами 59.99 секундами.
- Далее секундомер перезапускается с нуля до тех пор, пока Вы его не остановите.
- Измерение времени продолжается, даже если часы вышли из режима Секундомера.
- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране отображалось промежуточное время, это значение меняется на отображение общего измеренного времени.

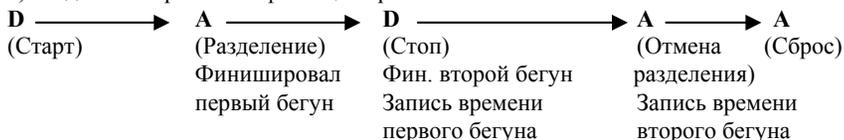
а) Измерение отрезков времени



б) Измерение разделенного времени



в) Разделение времени и фиксация времени 1-го и 2-го места



РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Вы можете установить 5 независимых будильников. Когда включен Ежедневный будильник, в установленное время исполняется звуковой сигнал длительностью 20 секунд. Один из этих будильников оборудован функцией «Еще поспать», остальные 4 будильника являются стандартными. Когда включен Ежечасный сигнал, в начале каждого часа будет подаваться 2 коротких сигнала.

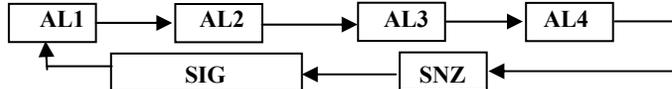
Существует 5 экранов будильника (от 1 до 4 и SNZ).

Экран ежечасного сигнала выглядит как SIG.

Установка времени звукового сигнала

1. В режиме Звуковых сигналов с помощью кнопки «D» выберите номер будильника, который Вы хотите

использовать.



2. Для того чтобы установить стандартный будильник – выберите номера от 1 до 4, для того чтобы установить будильник с функцией «Еще поспать», выберите будильник, помеченный маркером SNZ.
- Функция «Еще поспать» повторяет звуковой сигнал через каждые 5 минут.
2. Нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока цифры в разряде часа не начнут мигать на экране. Мигающее значение можно изменять.
- Эта операция автоматически включает будильник.
3. Нажмите кнопку «C» для перехода мигания между разрядами часов и минут.
4. Используйте кнопки “D”(+) и “B”(-) для изменения выбранного значения.
- Если Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы не перепутать время до полудня (нет индикатора) и после полудня (индикатор P).
5. Нажмите кнопку «A» для того чтобы выйти из режима установки.

Как работает будильник

- В установленное время подается звуковой сигнал длительностью 20 секунд. В случае будильника с функцией «Еще поспать», этот сигнал повторится 7 раз через каждые 5 минут, если Вы не выключите будильник или не измените его на стандартный.

Обратите внимание

- Вы можете остановить звуковой сигнал, нажав на любую кнопку.
- При выполнении одной из приведенных далее операций в 5-минутном промежутке функции «Еще поспать», эта функция будет отменена:

Вызов экрана установки Текущего времени; Вызов экрана установки Будильника SNZ.

Проверка звукового сигнала

Для того чтобы проверить подачу звукового сигнала, нажмите и удержите «D».



Включение и выключение будильников

1. В Режиме Звуковых сигналов с помощью кнопки «D» выберите один из будильников.
2. Нажмите кнопку «A» для включения (ON) или выключения (OF) этих сигналов.
- Если какой либо будильник включен, на экране появляется индикатор.
- Индикаторы включенных Будильников отображаются на экране во всех режимах.
- В пятиминутных промежутках между звуковыми сигналами при выполнении функции «Еще поспать» на экране мигает индикатор SNZ.

Как включить и отключить Ежечасный сигнал

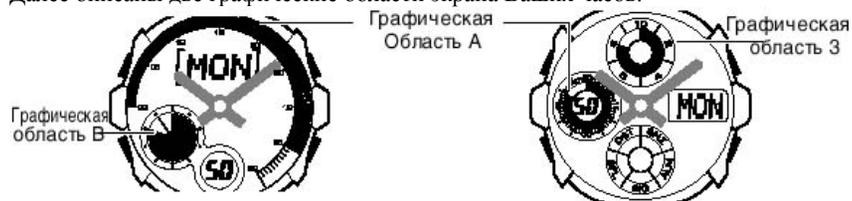
1. В режиме Звуковых сигналов, используя кнопку «D» выберите Ежечасный сигнал (SIG).
2. Нажмите на кнопку «A» для того чтобы включить (ON) или выключить (OF) этот сигнал.
- Индикатор Ежечасного сигнала (SIG) остается на экране во всех режимах.

Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

Графическая область

Далее описаны две графические области экрана Ваших часов.



Модуль 2737

Модуль 2738

Режим	Графическая область А	Графическая область В
Режим Текущего времени	Секунды	Минуты
Режим Всемирного времени	Секунды	Минуты
Режим Таймера	Минуты Таймера	Секунды Таймера
Режим Секундомера	Секунды Секундомера	Десятые доли секунд
Режим Звуковых сигналов	Нет индикации	Нет индикации
Режим Установки стрелок	Нет индикации	Нет индикации

Операция автовозврата

- Если в течении двух или трех минут во время мигания курсора или цифр выбранного Вами разряда вы не нажмете ни одну из кнопок, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.

Прокручивание показаний

Нажатие на кнопки «В» и «D» используется в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. Длительное нажатие на кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

Исходный экран

Когда Вы входите в режим Всемирного времени и Звуковых сигналов, на экране появляются данные, которые Вы просматривали в тот момент, когда в последний раз выходили из этого режима.

Режим Текущего времени

Если Вы нажали кнопку «D» в тот момент, когда значение секунд находилось в диапазоне от 30 до 59, к значению минут прибавится 1, если значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29, значение минут останется без изменений.

- День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2039 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату и время, Вы можете больше не регулировать их, исключая случай замены батареи.
- При использовании 12-часового формата слева от значения часа в диапазоне от полудня до 11:59 вечера появляется индикатор P. От полуночи до 11:59 утра на экране нет индикатора.
- При использовании 24-часового формата время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59 без индикатора.

Режим Всемирного времени

- Текущее время всех городов в режиме Всемирного времени вычисляется на основании Местного времени (т.е. часового пояса, время и дату которого Вы выбрали в режиме Текущего времени) в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу для каждого города.
- Часы рассчитывают разницу относительно времени по Гринвичу на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC).

Работа подсветки

Ваши часы снабжены электролюминесцентной подсветкой, позволяющей разглядеть показания в темноте. В любом режиме часов Вы можете нажать на кнопку «В», для того чтобы включить подсветку в течение 2 секунд.

- Электролюминесцентная панель теряет излучающую способность после длительного срока использования.
- Во время работы подсветки часы испускают звуковой сигнал. Это связано с вибрацией элементов подсветки и не является показателем неисправности часов.
- Подсветку трудно разглядеть, когда на часы падают прямые солнечные лучи.
- Подсветка автоматически отключается во время подачи звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Точность хода при нормальной температуре: +/- 15 секунд в месяц

2 стрелки: часовая, минутная

Режим Текущего времени: Часы, мин., сек., индикатор P, месяц, дата, день недели
Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами
Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный от 2000 до 2039 г.

Дополнительно: 3 формата экрана, Местное время, Летнее / Стандартное время

Режим Всемирного времени: 27 городов, Стандартное время / Летнее время

Режим Таймера: Шаг отсчета: 1 секунда

Диапазон ввода стартового времени: от 1 до 60 минут (приращение 1 минута)

Дополнительно: автоповтор, сопровождающий сигнал

Режим секундомера:

Точность измерений: 1/100 секунды

диапазон измерения: 59 минут 59.99 секунд

Режимы измерений: Полное время, промежуточное время, 2 первых финиша

Режим Звуковых сигналов: 5 будильников, Ежечасный сигнал

Подсветка: электролюминесцентная панель

Батарея: Одна батарея типа SR927R, срок службы: примерно 2 года при следующих условиях:

- 2 секунды работы подсветки в день,
 - 20 секунд работы будильника в день
- Более частое использование подсветки сокращает срок службы батареи следующим образом:
- 5 секунд работы подсветки в день: 22 месяца
 - 10 секунд работы подсветки в день: 15 месяцев

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Разница с GMT	Город	Код города	Другие города этой зоны
-11		---	Паго Паго
-10	Гонолулу	HNL	Папееге
-09	Анкоридж	ANC	Ном
-08	Лос-Анджелес	LAX	Сан-Франциско, Лас-Вегас, Ванкувер, Сиэтл, Давсон
-07	Денвер	DEN	Эль-Пасо, Эдмонтон
-06	Чикаго	CHI	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Мехико, Виннипег, Форт-Уорт
-05	Нью-Йорк	NYC	Монреаль, Детройт, Майами, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота
-04	Каракас	CCS	Ла-Пас, Сантьяго, Порт-Оф-Спейн
-03	Рио-де-Жанейро	RIO	Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилия, Монтевидео
-02		---	
-01	Азорес	---	Азорес, Прайя
+00	Лондон	GMT LON	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
+01	Париж	PAR	Милан, Рим, Мадрид, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена, Стокгольм, Берлин, Лиссабон
+02	Каир Иерусалим	CAI JRS	Афины, Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск
+03	Джедда	JED	Эль-Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби
+3.5	Тегеран	THR	Шираз
+04	Дюбаи		Абу-Даби, Маскат
+4.5	Кабул	KBL	
+05	Карачи	KHI	
+5.5	Дели	DEL	Мумбал, Калькутта
+06	Джака	DAC	Коломбо
+07	Бангкок		Джакарта, Пномпень, Ханой, Вьентьян
+08	Гонконг		Сингапур, Куала-Лумпур, Пекин, Тайбэй, Манила, Перт, Улан-Батор
+09	Токио		Сеул, Пхеньян
+9.5	Аделаида	ADL	Дарвин
+10	Сидней	SYD	Мельбурн, Гуам, Рабул
+11	Нумеа	NOU	Виля
+12	Веллингтон	WLG	Крастчерч, Сува, Остров Науру

Данные на декабрь 2001 г.